



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
OP Praha – pól růstu ČR



Brožura k semináři

Výuka češtiny jako druhého jazyka

Brožura je financována v rámci projektu „Učíme se spolu“ reg. č. CZ.07.4.68/0.0/0.0/19_068/0001451, který je financován z finančních prostředků z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Praha: pól růstu ČR.



Komunikace s dětmi - cizinci

- znalost rodného jazyka dítěte – nereálné (slova pro základní potřeby a žádosti v mateřském jazyce) - kartičky
- mluvit pomalu, jasně a konkrétně (ne příliš zjednodušovat – např. infinitivy)
- opakování nových slov, používání gest, mimiky a předvádění
- používat stejná slova, které děti již znají, jejich rozšiřování
- pokud dítě nerozumí, přeformulovat sdělení
- ne zdobněliny
- kontrolovat, jestli skutečně rozumí
- pro děti cizinců je mnohem důležitější pasivní slovní zásoba než aktivní
- ! děti cizinci - stejně schopné jako jejich vrstevníci, potřeba podnětných materiálů!
- ! „tiché období“ (i několik měsíců) – děti rozumí, jen nemluví!



Jak začít?

- stanovení jazykové úrovně
- cíl / výstup
- plán
- učebnice
- starší děti x mladší děti – nečtenáři (Kikus) – je rozdíl?
- metodika
- ověřování znalostí



Základní doporučení

- ❑ k výuce češtiny pro cizince přistupovat jinak než k výuce „školní češtiny“ (dospělí studenti obvykle nepotřebují vědět, co je podmět nebo jaká máme vyjmenovaná slova)
- ❑ praktické využití naučeného
- ❑ na hodinách mluví zejména studenti, ne lektor
- ❑ lektor by měl mluvit spisovně (je ale vhodné upozornit na některé odlišnosti v běžně používané obecné češtině - co a jak mohou slyšet v běžném kontaktu s lidmi)
- ❑ u začátečníků se nejprve zaměřit zejména na komunikaci
- ❑ důležité je zvládnutí sloves (minimálně přítomného času), teprve potom učit jednotlivé pády
- ❑ je vhodné používat různé tabulky, přehledy
- ❑ vyžadovat od studentů odpovědi celou větou
- ❑ neptá se jen lektor, studenti se musí také naučit tvořit otázky



Základní doporučení

- na začátku používat jednoduché a ustálené pokyny pro komunikaci se studenty (špatně: *Mohli byste si otevřít učebnice na straně.../správně: Učebnice, strana ...*)
- se studenty komunikovat jednoduše a pomalu
- ověřovat, zda studenti opravdu rozumějí
- používat obrázky
- nepsat psacím, ale tiskacím písmem
- psát neznámá slova na tabuli (nestačí je říct jen ústně)
- domácí úkoly (záleží vždy na konkrétní skupině)
- motivovat studenty (chválit i za malé pokroky)



Skupina

- a) Rusové + Ukrajinci
- b) Vietnamci
- c) Mongolové
- d) Arabové
- e) smíšená



Vietnamští žáci

Výslovnost:

- některá písmena chybí (ě, š, č, ř, ž, ý, á, í, é, ó, ú, ů, j)
- často si myslí, že čárky označují tóny a proto je nevyslovují jako dlouhé samohlásky
- nevyslovují nebo komolí koncové souhlásky
- problém rozlišení tónu otázky a oznamovací věty
- větná intonace – ve vietnamštině není



Vietnamští žáci

- s, š – čtou jako t (pes -pet, chceš - chcet)
- r, d – čtou jako z (růže – zuze, nevadí – nevazi) tr – čtou jako č (tramvaj – čamvaj)
- c – čtou jako s (cibule – sibule)
- nerozlišují l – n (Monika – Molika)
- někdy nerozlišují b/p



Vietnamští žáci

Gramatika:

- nerozlišuje řadu věcí, které jsou v ČJ normální: např.
gramatický rod, rozdíl mezi singulárem, plurálem, min, přít., bud. časem , dokon. a nedok. slovesa, první, druhou, třetí osobou
- pravidlo: co už je vyjádřeno slovem, není potřeba vyjadřovat gramaticky („včera jdu“)
- slova se neskloňují, nečasují ani jinak neproměňují
- problém pády – jaké má použití, v jaké situaci
- nemá příliš mnoho internacionálních termínů



Rusky mluvící žáci

Výslovnost:

- ř, h
- silné měkčení e po de/te/nedě/tě/ně
- čtení j před e
- o/a ... řada slov v ruštině – píše se o, čte se a, to studenti přenášejí i do češtiny
- příliš silná výslovnost y
- čeština přízvuk na první slabice, ruský je pohyblivý
- větná intonace v ruštině je jiná než v češtině



Rusky mluvící žáci

- psaní: často záměna u/y
- funkce pádů – chápou bez problémů, ale často jiné vazby
- zájmena – je velmi těžké odnaučit vidím jich – místo je
- mám rád / rád - mám rád číst (netýká se jen rusky mluvících)
- minulý čas – chybějící pomoc. sloveso – být , až se to naučí mají tendenci ho zařazovat všude on je psal
- řada věty bez slovesa být – já doma
- druhá pozice se – v ruštině je spojeno se slovesem
- psaní záporu u sloves zvlášť
- často opačný význam některých slov: zápach=vůně, život=břicho, mir=svět...



Mongolští žáci

- mongolština se zapisuje azbukou, často nerozlišují délky samohlásek, čárky, háčky

Výslovnost:

- nemá hlásku h – její výslovnost je potřeba nacvičovat
- nemá ř, z a ž (z často vyslovují jako dz, ž jako dž), x
- nerozlišování diakritiky (byt, být, drahá, dráha)
- di+dy, ti+ty, ni+ny
- neexistence slov, která se skládají jen se souhlásek bez samohlásek
- problémy i s intonací (zejména tázací a rozkazovací věty)



Mongolští žáci

Gramatika:

- nerozlišování mluvnického rodu, záleží na kontextu, pokud je nutné rozlišení – výraz: muž nebo žena – chápou přirozený rod
- plurál a singulár existuje – někdy se používá i singulár na místo plurálu, pokud je to z kontextu jasné („tři dělník“)
- 9 pádů, ale jiný význam než české pády
- slovesa – časování je pro Mongoly těžké, při časování se v mongolštině se sloveso nemění, mění se jen zájmeno – nelze ho vynechat
- nemá předložky – postpozice, které vyjadřují konkrétní pádovou vazbu
- jedno slovo může být ve větě substantivem, adjektivem, slovesem či příslovcem
- spojky – mongolština jich má velmi málo

Brožura je financována v rámci projektu „Učíme se spolu“ reg. Č. CZ.07.4.68/0.0/0.0/19_068/0001451, který je financován z finančních prostředků z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Praha: pól růstu ČR.



Arabští žáci

Výslovnost:

- výslovnost – arabština nezná hlásku p - vyslovují ji jako b
- arabština má jen 3 samohlásky a, u, i – problém: nerozlišování e/i, u/o, a/e

Gramatika:

- sloveso být větné konstrukce typu „já student“
- neexistuje kategorie středního rodu, má jen rod mužský a ženský
- slovesa se neuvádějí v infinitivu, ale ve 3. osobě sing. min. času
- adjektiva – po podstatném jméně – „kniha hezká“
- ohýbání pomocí přepon, přípon, změn uvnitř kmene
- má pády, ale pouze tři – nominativ, genitiv a akuzativ
- čísla má arabština tři (singulár, duál, plurál)

Brožura je financována v rámci projektu „Učíme se spolu“ reg. Č. CZ.07.4.68/0.0/0.0/19_068/0001451, který je financován z finančních prostředků z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Praha: pól růstu ČR.



Smíšená skupina

- přizpůsobit metody práce (stejné téma, ale jiné úkoly, kartičky k tématům)
- individuální přístup (různé děti – různé cíle)
- princip jednotřídky (max. 3 skupiny)
- práce ve skupinách
- výuka bez zprostředkovacího jazyka
- tandemová výuka
- pracovní listy pro různé úrovně
- „krizový plán“ (materiály pro ty, kteří skončí)
- problémy - hlučnost



Úrovně ČJ – A1

Gramatika:

- Rod podstatných a přídavných („dobrý, á, é“)
- Základní číslovky
- Osobní zájmena – 1.pád
- Přítomný čas (sloveso být + další pravidelná a nepravidelná slovesa)
- Modální slovesa v přítomném čase
- Znat + vědět + umět
- 1. a 4. pád jednotného čísla podstatných a přídavných jmen
- (*základní povědomí o existenci dalších pádů*)

Témata:

- Základní fráze pro komunikaci (*rozumím, nerozumím, pomalu..*)
- Představování, základní informace o sobě
- Časové údaje – kolik je hodin?, kolik stojí?, kdy je...?
- Dny v týdnu
- Město + orientace (*Kde je? – vlevo, vpravo...*)
- Popis osob a věcí (*Jaký je...?*)
- Jídlo, pití, restaurace
- Obchody + nakupování
- Můj den + každodenní program (*části dne + jak často*)
- Koníčky + zájmy (*Co rád děláš + Co máš rád?*)
- Rodina
- Roční období + počasí
- Dům a byt
- Lidské tělo, u doktora



Úrovně ČJ - A2

Gramatika:

- Minulý čas
- Budoucí čas (*nedokonavá slovesa*)
- Přídavná jména x příslovce
- Pády jednotného čísla +
1. pád množného čísla
- Zájmena
- Řadové číslovky (*zejména datum*)

Témata:

- Rozšíření slovní zásoby z úrovně A1
- Vyprávění o minulosti, plánování budoucnosti
- Dovolená + cestování
- Moje práce (životopis...)
- Oblečení + vzhled
- Služby



Úrovně ČJ - B1

Gramatika:

- Kondicionál
- Imperativ
- Stupňování adjektiv
- Všechny pády množného čísla
- Slovesa pohybu – prefixy
- Stupňování a torba příslovčí
- Číslovky (deklinace, násobné číslovky, zlomky, desetinná čísla)
- Spojky
- Pasívum

Témata:

- Rozšíření slovní zásoby z úrovně A1 + A2
- Zdraví a životní styl
- Kultura a umění
- Obchod
- České svátky a tradice
- Historie
- Sport a volný čas



Nejčastěji používané učebnice ČJ

- Adamovičová, A., Ivanovová, D.: Basic Czech I, II. Karolinum 2006, 2007.
- Adamovičová, A.: Nebojte se češtiny. Karolinum 2005.
- Andrášová, H.; Podepřelová, A. a kol.: Desetiminutovky čeština pro cizince. Klett 2008.
- Hrdlička, M., Bischofová, J. Čeština pro cizince a azylanty B1 (učebnice, cvičebnice a metodika). Praha: MŠMT, 2005 □ Cvejnová, J.: Česky, prosím. Karolinum 2008.
- **Čechová, E., Remediosová, H., Putz, H: Chcete mluvit česky?, Liberec 2005.**
- Froulíková, L.: Zahradka českého jazyka. Academia 2003.
- Froulíková, L. Adam a Eva v Českém ráji. Academia 2008.
- Hádková, M.: Čeština pro cizince a azylanty A1 a A2. SOZE 2005.
- **Holá, L.: NEW Czech Step by Step. Akropolis 2004. www.czechstepbystep.cz** □ Holá, L.: Czech Express 1, 2. Akropolis 2006.
- Holá, L., Bořilová, P.: Česky krok za krokem. (B1). Akropolis 2009.
- Hronová, K.: Úvodní audiorální kurs češtiny pro výuku zahraničních studentů. UJOP UK 1994.
- Hronová, K., Turzíková, M.: Čeština pro cizince. Fraus 1998.
- Kestřánková, M., Kopicová, K., Šnaidaufová K.: Čeština pro cizince (B1). Computer Press 2010.
- Nekovářová, A.: Čeština pro život. Akropolis 2006.
- Parolková, O., Nováková, J.: Czech for foreigners. Praha 2004
- **Rešková, I.; Pintarová, M.: Communicative Czech. (Elementary, Intermediate). PhDr. Ivana Rešková 2004.**
- Roubalová, E.: Učíme se česky. Karolinum 2004.
- **Štindl, O.: Easy Czech Elementary. Akronym 2008.**

Brožura je financována v rámci projektu „Učíme se spolu“ reg. Č. CZ.07.4.68/0.0/0.0/19_068/0001451, který je financován z finančních prostředků z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Praha: pól růstu ČR.



Gramatika

- Herciková, B.: Přehled základní české gramatiky pro zahraniční studenty. Karolinum 2009.
- Holá, L.: Czech Grammar in a Nutshell (Česká gramatika v kostce). Akropolis 2004.
- Kotková, R.: Textové cvičení z českého jazyka. Karolinum 2009.
- Roubalová, E.: Učíme se česky. Soubor testovacích cvičení. Karolinum 2007.
- Sýkorová, B.; Davidová, H.: Cvičebnice češtiny jako cizího jazyka. Polyglot 2009.



Učebnice pro děti cizince

- Hasilová, H.: Pozor, začínáme! 1.+2. Fortuna 2006.
- Hrubá, J.: Čeština pro děti cizinců. MSD, spol.s.r.o, Brno 2004.
- Hanzová, M.: Učíme se česky 1. Pansofia.
- Kamiš, K.: Učíme se česky 2. Pansofia.
- Kotyková, S.; Lejnarová, I.: Čeština pro malé cizince 1/2. Knižní klub, 2005. (nedostupná)
- Škodová, S.: Domino. Český jazyk pro malé cizince 1. UJEP 2010.
- Svobodová, J.: Učím se česky.
- Česky levou zadní.
- <https://ceskylevouzadni.cz/>



Nové učebnice

- L. Holá: Český krok za krokem 1 -
http://www.czechstepbystep.cz/publikace/publikace_cesky_krok_za_krokem_1a.html
- Kocourek, J. + Trang V. Sang: Základy komunikace v českém jazyce - Giao tiếp bằng tiếng Séc
<http://www.klubhanoi.cz/view.php?cisloclanku=2015101501>
- videa: <https://www.youtube.com/watch?v=aze4vhs4j0E>
- Hladík, P: 111 nových her pro atraktivní výuku jazyků
http://www.grada.cz/111-novych-her-pro-atraktivni-vyuku-jazyku_9043/kniha/katalog/
- Kotková, R. A kol. : Připravujeme se k certifikované zkoušce z češtiny, úroveň B2
http://www.cupress.cuni.cz/ink2_ext/index.jsp?include=podrobnosti&id=275796 □
- Kopczyková-Dobešová V.: - Žijeme v Česku, umíme česky!
http://www.cupress.cuni.cz/ink2_ext/index.jsp?include=podrobnosti&id=252758



Materiály na internetu

- <https://www.inkluzivniskola.cz/1-2-3-4-5-s-fidemumim-cesky-hned>
- <https://www.inkluzivniskola.cz/zdrojeinspirace/muj-prvni-pracovni-sesit-z-cj-pro-zakycizince>
- <https://www.cicops.cz/cz/dalsi-vzdelavani/224materialy-ke-stazeni>
- *Čeština pro Vietnamce* - <http://sea-l.cz/cs/ke-stazeni/>
- <http://www.slowczech.com/> -poslech
- <http://czech-extra.blog.cz/> + <http://janaharperova.cz/cesky-blog-procizince/> - texty k výuce
- <http://www.casopis-ahoj.cz/> - časopis pro studenty češtiny <https://www.facebook.com/CzechDaily>
- <https://www.facebook.com/StudyCzech> <http://www.czechprimer.org/> - česká slova - obrázky
- <http://www.auccj.cz/> (novinky+ odkazy na bak., mag. Práce s tematikou výuka ČJ cizinců <http://ujop.cuni.cz/strediska/vyzkumne-a-testovaci-centrum/vyzkumne-atestovaci-centrum-konference-a-seminare>
(sborníky ke konferencím – výuka ČJ)



On-line kurzy

- <http://www.meta-ops.cz/e-learning-na-vyuku-cestina-jako-druheho-jazyka>

- <https://www.kurzycestinyprocizince.cz/cs/e-learning.html>



Adaptovaná četba

Pohádky (adaptace Lída Holá, úroveň A2)

Pražské legendy (adaptace Lída Holá, úroveň A2)

Staré pověsti české a moravské (adaptace Lída Holá, úroveň B1)

Jan Neruda: Povídky malostranské (adaptace Lída Holá, úroveň B1)

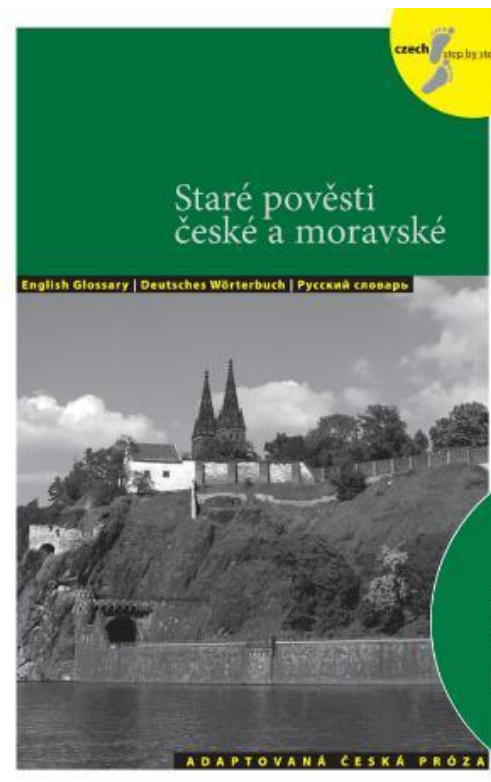
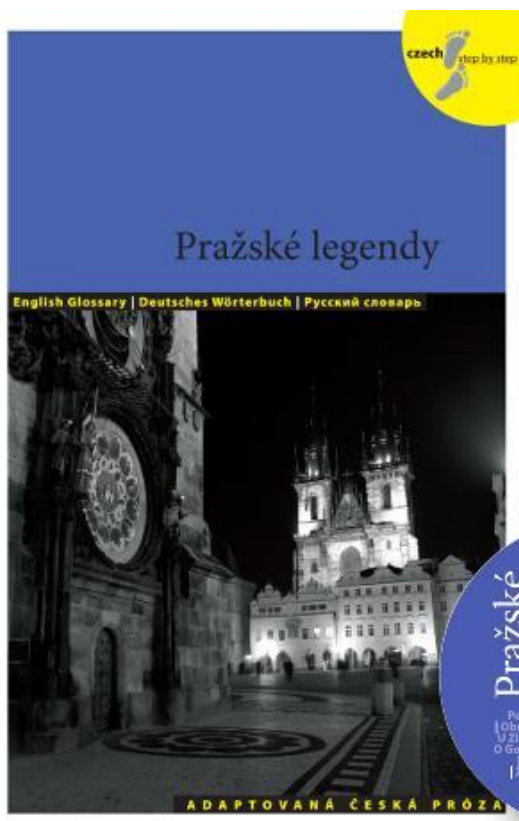
Petr Šabach: První láska a jiné povídky (adaptace Silvie Převrátilová a Petra Bulejčíková, úroveň B1)

Halina Pawlowská: Košík plný milenců a jiné povídky (adaptace Silvie Převrátilová a Petra Bulejčíková, úroveň B2)

Karel Čapek: Povídky z jedné kapsy a Povídky z druhé kapsy (adaptace Radomila Kotková, úroveň B2, bez CD)



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
OP Praha – pól růstu ČR



Brožura je financována v rámci projektu „Učíme se spolu“ reg. č. CZ.07.4.68/0.0/0.0/19_068/0001451, který je financován z finančních prostředků z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Praha: pól růstu ČR.



Postup při výuce českého jazyka

- 1.) základní pokyny pro komunikaci + výslovnost + základní fráze + sloveso být
- 2.) čísla (kolik stojí, čas + dny v týdnu)
- 3.) rod substantiv (město + orientace)
- 4.) adjektiva (jaký/á/é + popis osob + věcí + barvy)
- 5.) slovesa – přítomný čas (můj den)
- 6.) modální slovesa
- 7.) akuzativ (jídlo+pití)
- 8.) minulý čas
- budoucí čas (imperf. slovesa, jednotlivé pády....)



Struktura hodiny

- plán lekce
- seznámit studenty s tématem hodiny (napsat na tabuli, říct)
- hodinu dobře strukturovat, jinak bude působit nepřehledně a chaoticky
- nepoužívat jen frontální výuku
- střídat aktivity (individuální + skupinové aktivity)
- součástí každé lekce - nácvik správné výslovnosti
- mluvení (největší podíl), ale zařadit i čtení, poslech, psaní
- prostor pro individuální vyjádření, zpočátku jednoduché rozhovory
- úvodní aktivita – konverzace, otázky, práce ve dvojicích
- opakování látky z minulé hodiny (kontrola domácího úkolu, cvičení..)
- výklad nové látky (postavit na tom, co už studenti znají)
- oddechová aktivita – hra, písnička...
- součástí každé lekce – nácvik správné výslovnosti
- mluvení (největší podíl), čtení, psaní, poslech
- individuální práce – kolektivní práce – frontální práce



Struktura hodiny

Úvod

- aktivizace studentů (krátká konverzace nebo jednoduché otázky)

Opakování

- opakování látky z minulé hodiny (kontrola domácího úkolu, cvičení, konverzace, krátká hra..)

Nové téma

- výklad nové látky
- postavit na tom, co už studenti znají
- vysvětlovat vše přehledně, pomocí příkladů

Procvičení

- různé typy aktivit, nejen cvičení z učebnice
- hraní rolí (roleplay)

Závěr

- shrnutí nově nabytých znalostí a dovedností a rozloučení se studenty (příp. zadání domácího úkolu)

Brožura je financována v rámci projektu „Učíme se spolu“ reg. Č. CZ.07.4.68/0.0/0.0/19_068/0001451, který je financován z finančních prostředků z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Praha: pól růstu ČR.



Příprava hodiny

- seznámit se alespoň okrajově se specifiky jazyka, kterým účastníci kurzu mluví (budete tak znát nejčastější chyby, kterých se studenti mohou dopouštět, a budete vědět, na co se ve výuce zejména zaměřit), s učebním materiálem a sylaby ke kurzu
- stanovit si cíl hodiny a cíle jednotlivých aktivit
- vytvořit si detailní plán lekce s časovou dotací na jednotlivé aktivity (zejména pokud s výukou začínáte)
- připravit si raději více aktivit
- zařazovat nácvik správné výslovnosti a výuku všech řečových dovedností (čtení, poslech, mluvení, psaní)
- na jednu aktivitu si u začátečníků vyčleňte maximálně 15 minut, při delší aktivitě se studenti přestávají soustředit
- zařazení oddechových aktivit (hra)
- vybírejte hry s jednoduchými pravidly
- příprava vhodných pomůcek (obrázky, krátká videa...)



Gramatika

- vybírat důležité a nedůležité věci
- zjednodušovat (např. slovesné třídy)
- prakticky
- různé typy cvičení a aktivit střídat
- při výuce gramatiky zohlednit mateřský jazyk studentů
- pomůcky – tabulky, schémata, přehledy, kartičky se slovními tvary
- postup „krok za krokem“
- důraz na zvládnutí slovesných časů



Zjednodušovat

	-AT	-IT//ET/ĚT	-OVAT
	dělat → děl -ám → děl ám	mluvit → mluv -ím → mluv ím	studevat → stud -uju → stud uju
já	(ne)děl ám	(ne)mluv ím	(ne)stud uju
ty	děl áš	mluv íš	stud uješ
on/ona	děl á	mluv í	stud uje
my	děl áme	mluv íme	stud ujeme
vy	děl áte	mluv íte	stud ujete
oni	děl ají	mluv í	stud ujou
	<i>snídat,...</i>	<i>chodit, myslet, sedět,...</i>	<i>pracovat, děkovat,...</i>



Výslovnost

- špatná výslovnost často brání porozumění
- zaměřit se na ni hned od začátku
- nácvik v každé lekci – samostatně nebo součást jiného cvičení
- u žáků všech úrovní
- + učitel je obeznámen s jazykovým systémem mateřského jazyka žáka
- nacvičujte správnou výslovnost zejména u frází, které žáci musejí zvládnout
- hned v počátcích svého pobytu, tj. pozdravy, poděkování, prosby hlásky, hláskové skupiny, intonace, přízvuk

Aktivity pro nácvik správné výslovnosti:

- klepání tužkou na první přízvukovou slabiku, sborové opakování, jazykolamy, hlasité čtení, drily – čtení dvojic podobných slov (díky/dýky, těma/téma), čtení slov různé délky, slov s různou pozicí problematického jevu, básničky, písničky, říkanky, jeden student čte – ostatní zapisují, odezírání – jeden čte bez hlasu, diktát, natáčení na video, diktafon
- individuální výuka – student napíše krátký diktát, potom společně s učitelem opravuje – požaduje, aby četl, tak jak to opravdu zapsal – uvědomění si chyb
- Hry: tichá pošta, šibenice, slovní fotbal, vytleskávání, běhací diktát

Brožura je financována v rámci projektu „Učíme se spolu“ reg. Č. CZ.07.4.68/0.0/0.0/19_068/0001451, který je financován z finančních prostředků z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Praha: pól růstu ČR.



Výslovnost

- Logoomalovánky
- Chcete mluvit česky II – výslovnostní cvičení
- Pávková, B.: Logopedické pexeso a obrázkové čtení B - P - N - D - F - V- K. Computer Press 2008.
- Bezděková, J.: Učíme naše děti mluvit. SEVT 2008.
- Kabrle, F.: Brousek pro tvůj jazýček. <http://logopedie.unas.cz>
- <http://mluvimcesky.cz/author/admin/>



Čtení

kritéria výběru textu

a) politická korektnost

b) úroveň studentů

c) délka textů

d) využitelnost pro praktický život

- seznamování s různými typy textů – pozvánky, dopisy, informační cedule, formuláře, zjednodušené texty, nápisy na potravinách, základní dotazníky, nápisy na ulici, jídelní lístek, počasí, pozvánky, reklamy, programy, upoutávky, komiksy
- primárně jde o porozumění celku - nemusí rozumět všem slovům
- orientovat se v textu – cílené hledání informací
- aktivity před čtením/během čtení/po čtení



Slovní zásoba

- nejjednodušší – přeložit dané slovo do mateřského jazyka studenta
- verbální a neverbální výuka: obrázky, věci, zvuky, pantomima, gesta – lepší zapamatování
- začátečníci – ustálená slovní zásoba – zejména při výkladu
- učit v konkrétní situaci, celé věty nebo fráze
- nezahlcovat novými slovy!
- nová slova mnohokrát opakovat!
- Aktivity pro výuku slovní zásoby:
- přiřazování slov k obrázkům, popisování obrázků, tvoření dialogů, skládání přeházených slov, doplňování slov do kontextu, věty se zadanými slovy, křížovky, seskupení podle určité tematiky, otázky, hledání slov, která nepatří do řad, vysvětlování slov, antonyma, synonyma, zadání situace a reakce na ni nebo v jaké situaci mohou reakce slyšet
- Hry: pexeso, slovní fotbal, domino, šibenice, kufr, pantomima, kreslení obrázků podle popisu, hraní rolí, bingo, písmenkový salát....



Mluvení

- lektor musí vytvořit řadu komunikačních situací, aby studenti „byli nuceni“ mluvit
- mluvení i s chybami, je lepší než mlčení
- různé aktivity, nejen otázky
- studenti se musí sami naučit tvořit i otázky, nejen na ně odpovídat
- nácvik mluvení spojit vždy s praktickou, konkrétní a reálnou situací
- výuka mluvení musí být řízena - studenti by měli vždy dostat přesné instrukce, modelové dialogy, nabídku možností
- při mluvení si dejte pozor na kulturní úskalí, představy studentů, jazykovou úroveň
- věnovat pozornost rovnoměrně všem studentům ve třídě
- pokud student nerozumí otázce, pokuste se ji přeformulovat a zjednodušit
- můžete se na stejnou otázku zeptat ostatních studentů a pak se vrátit zpátky k tomu, který nerozuměl
- pokud vaší otázce nerozumí nikdo, nesnažte se ji dlouze vysvětlovat a raději se zeptejte na něco jiného
- neskákejte od tématu k tématu, snažte se, aby vaše otázky měly logickou návaznost



Psaní

- obtížné - není zde řeč těla, intonace, oční kontakt a zapojuje se do něho více oblastí mozku než při mluvení
- některé národnosti (např. Asiaté) dávají přednost písemnému projevu před ústním
- problémy s psaním samotným mohou mít ty národnosti, které nepoužívají latinku (Rusové, Arabové...)
- psaní by mělo být prakticky zaměřené (vyplňování formulářů, žádostí, psaní dopisů nebo emailů)
- seznámit studenty s určitým typem textu, podle něho se pak studenti sami snaží napsat vlastní text
- negramotní (Cvejnová: Česky, prosím Start - obsahuje písanku)
- studenti mají problém se čtením českého psacího písma
- výslovnost ovlivňuje psaní, proto dbát na nácvik správné výslovnosti
- začít od mluvení přes vyslovování slovíček až k psaní



Poslech

- nejdůležitější aktivita, základ pro rozvoj ostatních schopností - mluvení, čtení, psaní
- u dětí předškolního věku - základní a nejdůležitější při osvojování si cizího jazyka
- k porozumění slyšenému slovu používejte mimiku, gestikulaci, pantomimu, pohyb, či obrázky, vedoucí ke konkrétní představě, co slyšené slovo či větná fráze označuje
- na začátku - lektor srozumitelnější než poslech nahrávky
- už od začátku zařazovat poslech z nahrávek, aby si studenti zvykli i na projev někoho jiného než jen na lektorův
- poslech by v hodinách neměl být využíván nahodile, ale měly by mu předcházet aktivity a další následovat po něm



Aktivity před poslechem

- lektoři na ně často zapominají
- velmi důležité

Proč?

- slouží k seznámení se s tématem a přípravě na něj, lektor zjistí, jaké znalosti o daném tématu studenti mají

Co můžeme dělat?

- diskuze o tématu
- brainstorming k danému tématu (jednotlivě x skupinově)
- práce s obrázky
- otázky
- práce s klíčovými slovy
- práce s názvem (např. o čem poslech asi bude, jaká slova se v něm mohou vyskytovat...)
- vybrat jednu větu z poslechu a vytvářet příběhy/dialogy



Aktivity v průběhu poslechu

- soustředění se na jedno slovo (při jeho poslechu např. ťuknout /zvednout ruku, zapsat, kolikrát ho slyšeli)
- nácvik správné výslovnosti (opakování slov, větných celků nebo intonace)
- doplňování vynechaných délek samohlásek do textu na základě poslechu
- hra „chňapačka“ (různé obrázky, studenti musí co nejrychleji „chňapnout“ po tom, který uslyší při poslechu)



Aktivity po poslechu

- reprodukce ústředního tématu textu
- interpretace textu vlastními slovy (kdo, kde, kdy, proč, jak)
- odpovědi na konkrétní otázky (písemně x ústně)
- hledání konkrétní info
- různé typy otázek – ano/ne, výběr z možností
- doplňování (slov+gramat. jevů, další práce s nimi, tabulek)
- dokreslování obrázků na základě poslechu
- řazení do správného pořadí (text, slova písničky, rozhovoru..)
- dokončování příběhu



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
OP Praha – pól růstu ČR



Dominantní žák

- korigovat jeho projevy, nepotlačovat jeho aktivitu, usměrňovat ve prospěch skupiny
- připravit práci navíc pro dominantního studenta
- zapojovat ho i do dalších činností (pokud je to možné) - např. napsat něco na tabuli, rozdat materiály ostatním studentům
- může pomáhat slabším studentům

Brožura je financována v rámci projektu „Učíme se spolu“ reg. Č. CZ.07.4.68/0.0/0.0/19_068/0001451, který je financován z finančních prostředků z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Praha: pól růstu ČR.



Nekreativní žáci

Proč?

- plyne to ze způsobu výuky, na který jsou zvyklí ze své země (např. Asiaté, Arabové - memorování)
- pocit, že nemohou mluvit, dokud nebudou ovládat všechna gramatická pravidla

Co dělat?

- najít pro studenty takové téma, o kterém chtějí mluvit
- zpřesnit instrukce
- poskytnout studentům větší oporu
- zvolit individuální přístup



Nemluvný žák

- ostých odbourávat postupně
- nejprve student nemluví sám za sebe, jen opakuje předepsané věty, postupně se míra samostatnosti zvyšuje, až vyústí ve spontánní produkci
- nemluvné studenty vyvolávat adresně
- používat otevřené otázky
- společná práce ve skupinách (nutné kontrolovat, zda jsou nemluvní studenti také zapojeni)
- řízený dialog (studenti mění jen vybrané prvky)
- mluvený projev na základě poznámek (např. shrnutí po poslechu)



Výuka v jednotlivých předmětech

- aktivitu přizpůsobit možnostem žáka
- vyhnout se odborným termínům a složitému popisu
- osvojení základní slovní zásoby z daného předmětu
- stejné téma, ale jiný úkol (diktát – soustředění se jen na určitá slova nebo doplňování pravopisných/gramatických jevů)
- zjednodušení pracovních listů, k obrázkům přidáme jednoduché popisné věty s klíčovými slovy
- žák dostane zadání dopředu – doma si přeloží a připraví se na něj
- částečné přizpůsobení výkladu
- vytváření slovníčku pojmů a odborných termínů (společná práce celé třídy) skupinová práce?
- překladové slovníčky <https://www.inkluzivniskola.cz/prekladove-slovnicky>
- IVP; Kladení důrazu na zvládnutí češtiny cíle: orientace v přiměřeně obtížném textu, osvojení si klíčových slov,...

- tvorba pracovních listů



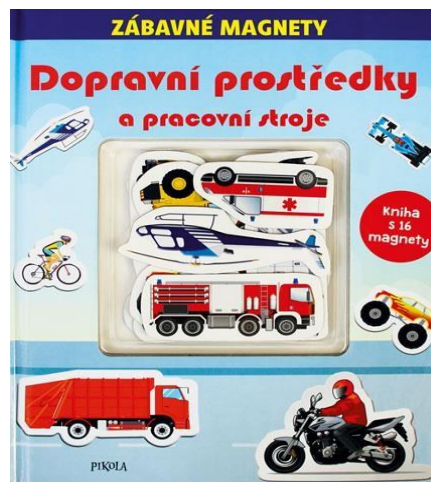
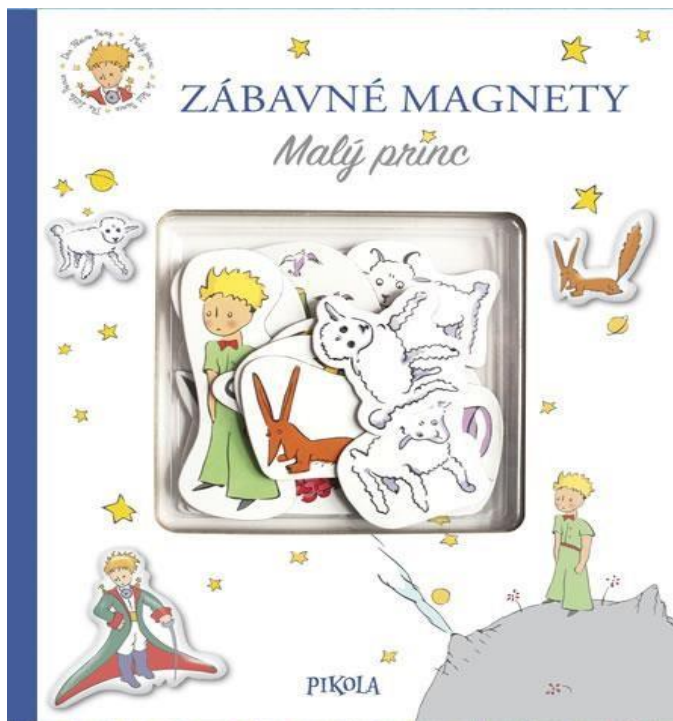
EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
OP Praha – pól růstu ČR



Brožura je financována v rámci projektu „Učíme se spolu“ reg. č. CZ.07.4.68/0.0/0.0/19_068/0001451, který je financován z finančních prostředků z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Praha: pól růstu ČR.



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
OP Praha – pól růstu ČR



Brožura je financována v rámci projektu „Učíme se spolu“ reg. č. CZ.07.4.68/0.0/0.0/19_068/0001451, který je financován z finančních prostředků z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Praha: pól růstu ČR.



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
OP Praha – pól růstu ČR



ZÁBAYNÉ MAGNETY



hasič s proudnicí



hasicí letadlo



chlapec na kole



hasicí přístroj



hasička s vysílačkou



hasič s megafonem



policista



hasička s dalekohledem



zdravotnice



záchranný kruh



hasička s proudnicí



záchranný člun



sanitka



hasičské auto



záchranný vrtulník



policejní auto

Brožura je financována v rámci projektu „Učíme se spolu“ reg. č. CZ.07.4.68/0.0/0.0/19_068/0001451, který je financován z finančních prostředků z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Praha: pól růstu ČR.



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
OP Praha – pól růstu ČR



Brožura je financována v rámci projektu „Učíme se spolu“ reg. č. CZ.07.4.68/0.0/0.0/19_068/0001451, který je financován z finančních prostředků z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Praha: pól růstu ČR.

Zánry

Domácí stránka



Beletrie

Klasika, světoví autoři

Cestování, mapy

Děti do 10 let

Zobrazit vše

Beletrie pro děti do 10 let

Comics pro děti do 10 let

Dobrodružné pro děti do 10 let

Encyklopedie pro mladší děti

Encyklopedie pro předškoláky

Fantasy, sci-fi, horor mladší děti

Knižky s magnety

Knižky se zvuky

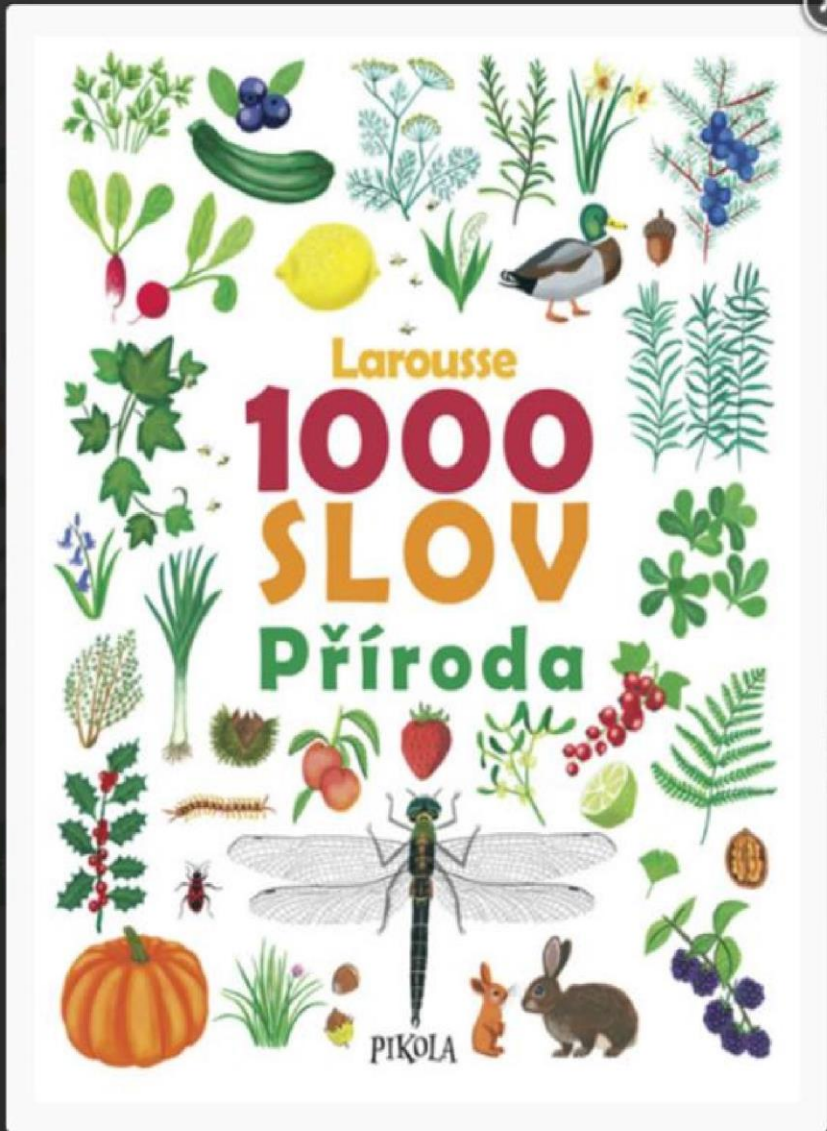
Knižky, samolepkové sešity mladší děti

Knižky, samolepkové

Anotace

Velkoformátový obrázkový slovník obsahuje 1000 slov, které děti mohou dozvědět o přírodě! Pomáhá jim rozšiřovat slovní zásobu (na každé dvoustraně je více než 20 slov) a poznávat zvířata a rostliny z nejrůznějších prostředí - těch blízkých (zahrada, farma, louka, les) i těch vzdálených (moře, velehory, exotické krajiny). Odhaluje také spoustu zajímavostí života naší planety a učí děti, že je potřeba přírodu chránit a chovat se k ní šetrně.

1000 slov - Příroda



Příroda

EUROMEDIA GROUP, a.s.)

evná
27 mm, 446 g



Přidat do košíku



Skladem

Připraveno k expedici.

Odkazy a akce (0)

Komentáře (0)

Kontakt



1.html



largeb.jpg

Odebráno



largea.jpg



large (2).jpg





Ovocný sad...

jádřové plody



vrtná réva

jablko



jablko

hrušň



hruška

kdouleň



kdoule



citron



limeta

citrusy



pomeranč



pomelo



mandarinka

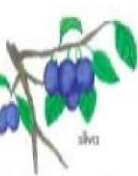
peckové plody



manšiky



řešák



švestka



ryngle



manšika



mirabola



švestka



borůvka

borůvč



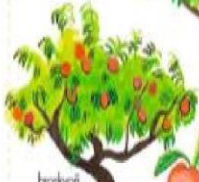
ostrůžník

ostrůžna



malina

malina



broskvoň

brskv



nektarinka

nektarinka



miraboly



červený rybíz

červený rybíz



černý rybíz

černý rybíz



jahoda



jahoda

drobné plody

jádra a ořechy



mandle



lískový ořech



vlašský ořech



mučenka



mango



leč



kvapka



kiwi



kokosový ořech



avokádo



banán



papája

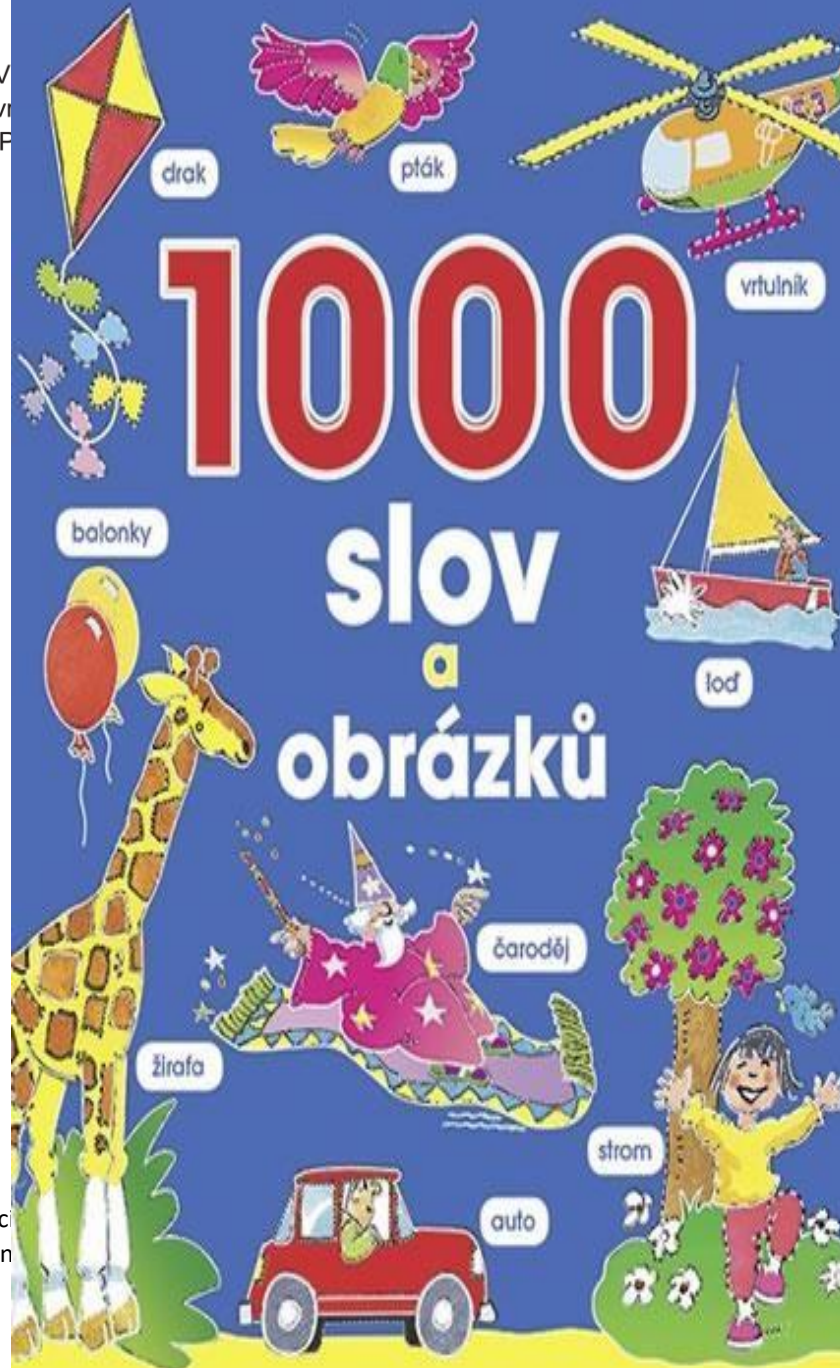
exotické ovoce



ananas



EV
Ev
OP



Brožura je financována v rámci
prostředků z Evropského sociálního

terý je financován z finančních

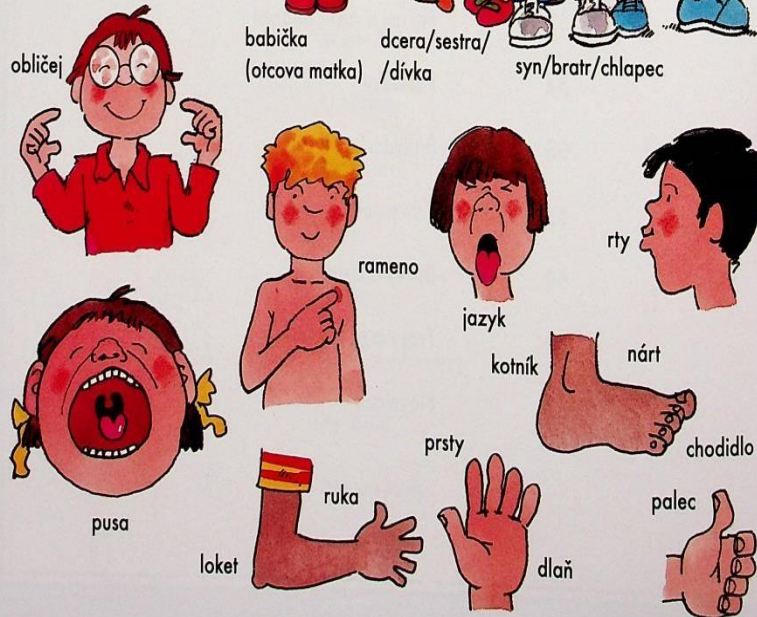
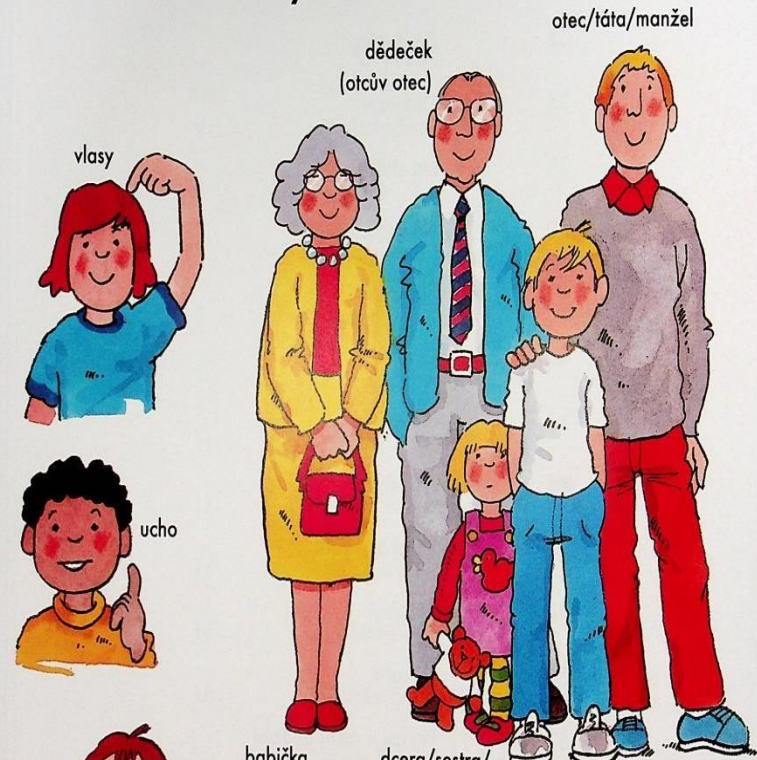
Obsah

strana

4	Naše rodina a my
6	Ložnice
7	Koupelna
8	Kuchyň
10	Obývací pokoj
11	Herna
12	Dům a zahrada
14	Lidé v práci
16	Co kdo dělá?
18	Domácí mazlíčci
20	U lékaře
21	U zubaře
22	Na oslavě
24	Park
26	Ulice
28	Stavba a budovy
30	Ve škole
32	Hry a sporty

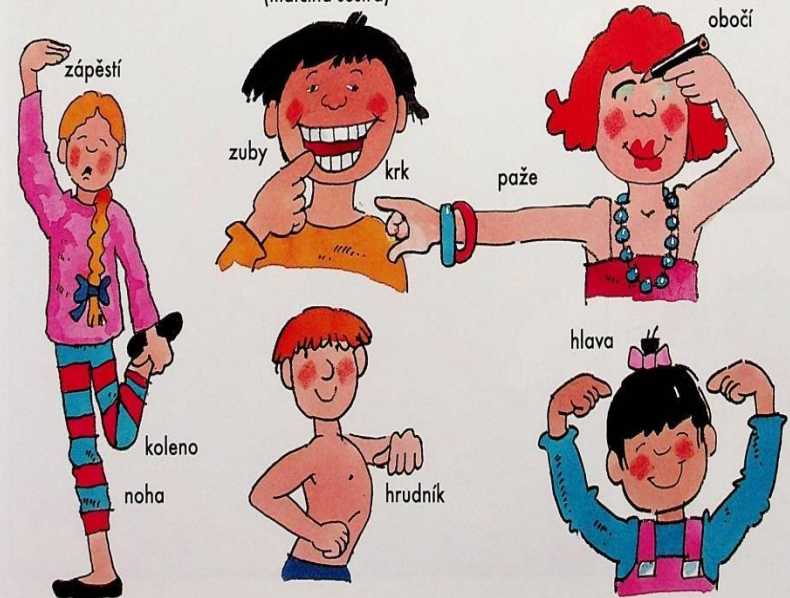
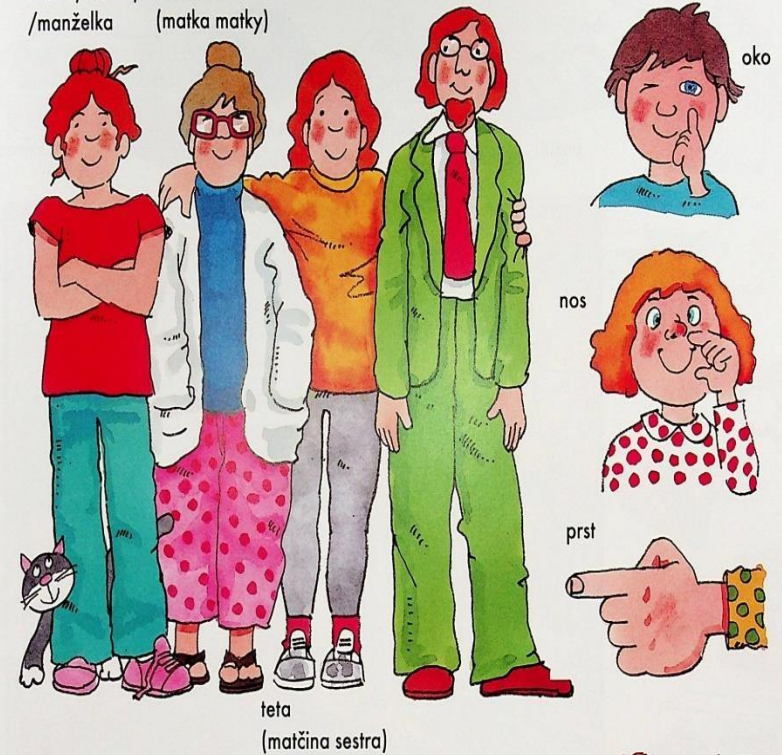
34	Obchod
36	Oblečení
38	Na statku
40	Na venkově
42	Na vodě
43	V garáži
44	Na nádraží
45	Na letišti
46	Divoká zvířata
48	Rostliny
50	U moře
52	Počasí a roční období
54	Pohádky
56	Protiklady
57	Kde jsou?
58	Barvy a čísla
59	Tvary a porovnání
60	Slovníček

Naše rodina a my



matka/máma/ babička
/manželka (matka matky)

strýc (matčín bratr)



CZ.07.
o progr

1000

ČESKÝCH SLOV PRO CIZINCE CZECH WORDS FOR FOREIGNERS

ILUSTROVANÝ SLOVNÍK A FRÁZ
ILLUSTRATED DICTIONARY
AND PHRASEBOOK



ZUZANA BUŠÍKOVÁ
PAVLA POLÁCHOVÁ
CHARLES DU PARC

edika.

1000

VIETNAMSKÝCH SLOVÍČEK

ILUSTROVANÝ
SLOVNÍK
LUCIE HLAVATÁ
BINH SLAVICKÁ



edika.

1000

ARABSKÝCH SLOVÍČEK

ILUSTROVANÝ
SLOVNÍK
HANA NOVÁKOVÁ



edika.